

VIDEX®

USER'S MANUAL | ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА | INSTRUKCJA OBSŁUGI | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ



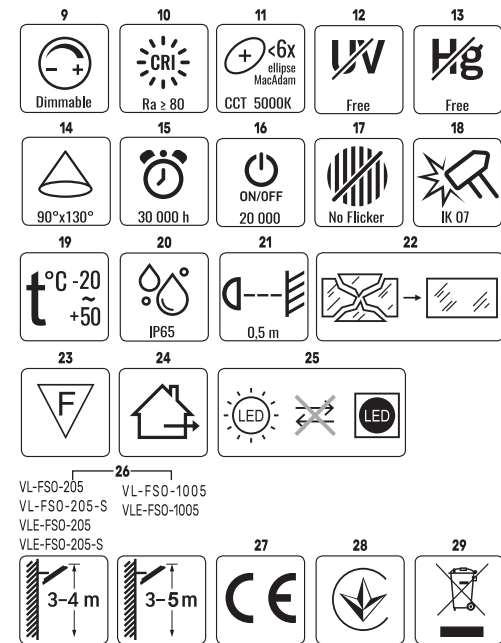
INDEX:

UA VL-FSO-205	UA VL-FSO-205-S	UA VL-FSO-1005
EU VLE-FSO-205	EU VLE-FSO-205-S	EU VLE-FSO-1005

TECHNICAL PARAMETERS | ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΑΡΑΜΕΤΡΙ | PARAMETRY TECHNICZNE | TECHNISCHE PARAMETER | ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

	INDEX	INDEX	INDEX	
	VL-FSO-205	VL-FSO-205-S	VL-FSO-1005	
	VLE-FSO-205	VLE-FSO-205-S	VLE-FSO-1005	
1. Lamp	1.1. Luminous flux	600 Lm (Лм)	600Lm (Лм)	2800Lm (Лм)
	1.2. Color temperature	5000K	5000K	5000K
	1.3. LED type	SMD5050	MD5050	MD5050
	1.4. Color Rendering Index	Ra>80	Ra>80	Ra>80
	1.5. Beam angle	90°	90°	90°
1.6. Dimensions	128x145x40 mm (мм)	128x145x40 mm (мм)	250x282x42 mm (мм)	
	1.7. Color	Grey (Сірий)		
1.8. Material	Aluminum alloy (Алюмінієвий сплав)			
2. Motion sensor*	2.1. Technology	-	Microwave	-
	2.2. Induction distance	-	8m (м)	-
	2.3. Horizontal induction angle	-	180°	-
	2.4. Vertical induction angle	-	180°	-
3. Battery	3.1. Power	16Wh (Вт)	16Wh (Вт)	96Wh (Вт)
	3.2. Type	LiFePO4	LiFePO4	LiFePO4
	3.3. Nominal voltage	3.2V (В)	3.2V (В)	3.2V (В)
	3.4. Nominal capacity	5Ah (А·г)	5Ah (А·г)	30Ah (А·г)
4. Solar Panel	4.1. Pm	10W (Вт)	10W (Вт)	25W (Вт)
	4.2. Vmp	6.0V (В)	6.0V (Вт)	6.0V (Вт)
	4.3. Imp	1.6A	1.6A	4.16A
	4.4. Voc	7.08V (В)	7.08V (В)	7.08V (В)
	4.5. Isc	1.8A	1.8A	4.5A
	4.6. Dimensions	350x280x17 mm (мм)	350x280x17 mm (мм)	535x325x25 mm (мм)
	4.7. Max. system voltage	1000V (В)	1000V (В)	1000V (В)
	4.8. STC	1000W/M2, AM1.5, 25°C	1000W/M2, AM1.5, 25°C	1000W/M2, AM1.5, 25°C
5. Remote controller	Infrared, CR2032 powered			
6. Cable length	1m (м), 1.5mm ² (мм ²)			
7. Full charge	5-8h (год.) (sunny weather)			
8. Full discharge	< 12h (год.)			

- Overall dimensions (mm), product weight (g/kg), production date and batch number are indicated on individual packaging;
- Light power curve type: D (cosine).



EN LED SOLAR STREET LIGHT

INTERPRETATION OF ICONS

- Dimmable by the remote controller;
- Color rendering index;
- Correlated color temperature;
- Ultra-violet free;
- Mercury free;
- Beam angle;
- Nominal lifetime;
- On/off cycles;
- No perceptible flicker to the human eye;
- Mechanical impacts protection;
- Operating temperatures range;
- Ingress protection. The product protected against dust and water jets;
- Minimum distance from the illuminated object;
- Damaged light diffuser should be replaced;
- Product can be installed and used on/in normally flammable surfaces;
- For outdoor use only;
- Product contains non-replaceable light source;
- Recommended installation height;
- Product meets requirements of EU directives;
- Product complies with the technical regulations of Ukraine.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Pursuant to the provisions of the WEEE Act, it is forbidden to put waste equipment marked with the symbol of a crossed bin together with other waste. The user, wishing to get rid of electronic and electrical equipment, is obliged to return it to a waste equipment collection point. There are no hazardous components in the equipment that have a particularly negative impact on the environment and human health.

PRODUCT'S PURPOSE AND APPLICATION

This product is intended for autonomous illumination of open spaces, park and private home areas.

INCLUDED

- Solar floodlight with mounting bracket;
- Solar panel;
- Solar panel mounting bracket;
- Remote controller with CR2032 battery;
- Fastening hardware;
- Individual packaging.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Read user's manual before installation and use. The lamp and the solar panel are integral parts. Separate parts cannot be used independently. For installation and further use of the lamp, mounting on flat surfaces is provided. To install the solar floodlight:

- Fasten the bracket to the solar panel (Fig.1);
- Drill the holes in the mounting surface and install the flood light and the solar panel using dowels and screws (Fig.2);
- Adjust the tilt angle of the lamp and the solar panel then tighten the appropriate screws to fix them (Fig.3);
- It is important to install the solar panel perpendicular to the sun rays in order to expose maximum performance (Fig.4).**
- Connect the solar panel to the lamp (Fig.5).

OPERATING INSTRUCTIONS

The lamp will automatically turn on at night and turn off during the day. The solar panel converts sunlight into electricity and charges the battery. Read below instructions before first use:

Note: Before the use on daily basis, make sure that the lamp is fully charged for up to 8 hours under direct sunlight.

REMOTE CONTROLLER INTRODUCTION (Fig. 6):

- Turn ON:** Click one time for turning on. When the lamp is in the charging state, it will automatically turn off after 20 seconds.
- Turn OFF:** Click one time for turning off. Double-click to enter sleeping mode, under this mode the lamp won't work.
- Full brightness:** 100% brightness working until the battery runs out.
- Half-brightness:** 50% brightness working until the battery runs out.
- Increase the brightness by 5%**
- Reduce the brightness by 5%**
- Motion sensor mode** (available only for models with motion sensor): click to switch the floodlight to motion detection modes:

7.1. **Mode A:** click "M" button, the floodlight will respond by double light signal. The floodlight turns on at 100% brightness after induction and dims to 20% brightness in 20 seconds if no motion is detected;

7.2. **Mode B:** click "M" button, the floodlight will respond by triple light signal. The floodlight turns on at 100% brightness after induction and turns off in 1 minute if no motion is detected.

To exit the sensor mode, click "AUTO" button.

8. **Auto mode:** Click the «AUTO» button at any time to cancel all settings and switch to automatic charging and discharging mode; light on for 3 hours at 100% power, 3 hours at 70% power, and run at 30% power until the battery runs out.

9. **Wake up:** finish installing the lamp, you need to click the «WAKE UP» button to wake up the lamp for the first time using, and it can be automatically charged and discharged.

10. **Auto shutdown timer in 3 hours:** timed for 3 hours, automatically shut down after 3 hours of discharge. With memory function, it will shut down after 3 hours of discharge every day.

11. **Auto shutdown timer in 5 hours:** timed for 5 hours, automatically shut down after 5 hours of discharge. With memory function, it will shut down after 5 hours of discharge every day.

12. **Auto shutdown timer in 8 hours:** timed for 8 hours, automatically shut down after 8 hours of discharge. With memory function, it will shut down after 8 hours of discharge every day.

Remarks:

- *The sleep mode has been set by factory as default in order to prevent accidental activation during transportation. Press the «WAKE UP» button to activate it before use.*

- *If the product needs to be stored for a long time, please switch to sleep mode. («double-click» the OFF key)*

- *Flashing red light stands for normal charging, and the green light on stands for full power.*

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

This product should be used outdoor only.

MAINTENANCE AND SAFETY INSTRUCTIONS

During long periods of storage, it is recommended to keep the battery not fully charged to extend its service life. Do not store with discharged battery. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents.

ATTENTION! Do not look directly at LED light beam.

It's forbidden to use the product with damaged cover. Do not disassemble the sealed body of the lamp as this may compromise performance and void the warranty.

Product must not be used in unfavorable conditions, e.g. vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

The rechargeable battery inside the lamp is non-replaceable. If the battery is damaged or its operation life has expired, please contact manufacturer for service.

The LED light source inside the lamp is not replaceable. If the LED light source is damaged, the lamp cannot be repaired. Used or damaged product should be disposed of in accordance with applicable regulations.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Before delivery to the direct point of sale, the product must be stored in the manufacturer's packaging at a temperature from -20°C to +40°C, in a dry room and without exposure to direct sunlight.

Transportation can be carried out by land, sea, air transport in the manufacturer's transport packaging.

WARRANTY

The warranty period for the product is indicated on the individual packaging and begins from the date of sale. During the warranty period, a faulty product can be exchanged or returned with prove of purchase and all components and accessories preserved. The following does not apply with the scope of limited warranty:

- Misuse the product and cause the products components damage;
- Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product;
- Damage due to force majeure.

The manufacturer shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow above instructions. The manufacturer reserves the right to make amendments of this user's manual. The manufacturer reserves the right to provide technical changes.

UA

СВІТЛОДІОДНИЙ АВТОНОМНИЙ СВИТИЛЬНИК

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

- Прожектор:
 - Світловий потік (Лм);
 - Кольорова температура світла (К);
 - Тип світлодіодів;
 - Індекс передачі кольорів (Ra);
 - Кут розсіювання (°);
 - Розміри (мм);
 - Колір;
 - Матеріали.
- Датчик руху*:
 - Тип: мікрохвильовий;
 - Відстань виявлення (м);
 - Горизонтальний кут виявлення (°);
 - Вертикальний кут виявлення (°);
- Акумулятор
 - Потужність (Вт);
 - Тип;
 - Номінальна напруга (В);
 - Номінальний об'єм (А·г).
- Сонячна панель:
 - Максимальна потужність (Вт);
 - Максимальна напруга (В);
 - Максимальна сила струму (А);
 - Напруга холостого ходу (В);
 - Сила струму короткого замикання (А);
 - Розміри (мм);
 - Гранична напруга системи (В);
 - Умови тестування.
- Пульт дистанційного керування;
- Довжина кабелю (м), площа поперечного перерізу (мм²);
- Час повного циклу зарядки під прямими сонячними променями (год.);
- Час роботи на повній зарядці (год.);

- Габаритні розміри (мм), вага виробу (г/кг), дата виготовлення та номер партії вказані на індивідуальній упаковці;
- Тип кривої сили світла: косинуса (Д).

ТУМАЧЕННЯ ПІКТОГРАМ

9. Регулювання яскравості за допомогою пульта дистанційного керування;

- Індекс передачі кольорів (Ra);
- Колірна температура світла (К);
- Без ультрафіолету;
- Без ртуті;
- Кут розсіювання світла (°);
- Номінальний термін служби (год.);
- Цикли ввімкнення/вимкнення;
- Світло без мерехтіння;
- Захист від механічних впливів;
- Діапазон робочих температур;
- Захист від проникнення. Виріб захищений від пилу і струменів води;
- Мінімальна відстань від освітлюваного об'єкта (м);
- Пошкоджений світлорозсіювач необхідно замінити;
- Виріб можна встановлювати та використовувати в/на нормально-займисті поверхні;
- Тільки для зовнішнього використання;
- Виріб містить незмінне джерело світла;
- Рекомендована висота монтажу (м);
- Продукт відповідає вимогам директив ЄС;
- Продукт відповідає технічному регламенту України.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Відповідно до Закону про відходи електричного та електронного обладнання (ВЕО), забороняється викидати сміттєве обладнання, позначене символом перекресленого контейнера, разом з іншим сміттям. Користувач, який бажає позбутися електронного та електричного обладнання, зобов'язаний повернути його в пункт прийому відпрацьованого обладнання. У складі обладнання відсутні небезпечні компоненти, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПРОДУКТУ

Виріб призначений для автономного освітлення відкритих просторів, паркових і прибудинкових територій. Продукт відповідає вимогам: ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN 50581:2014, ДСТУ EN 62321:2014, ДСТУ EN 60598-1:2017, ДСТУ EN 60598-2-3:2014, ДСТУ EN 60598-2-5:2018, ДСТУ EN 62612:2017, ДСТУ EN IEC 62031:2022.

У КОМПЛЕКТІ

- Сонячний прожектор з монтажним кронштейном;
- Сонячна панель;
- Кронштейн для кріплення сонячної панелі;
- Пульт дистанційного керування з батарейкою CR2032;
- Кріпильні елементи;
- Індивідуальна упаковка.

ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ

Прочитайте посібник користувача перед установкою та використанням. Прожектор і сонячна панель є невід'ємними частинами. Окремі частини не можна використовувати самостійно. Для установки і подальшого використання прожектора передбачено кріплення на рівні поверхні. Щоб встановити:

- Закріпіть кронштейн до сонячної панелі (Мал.1);
 - Просвердіть отвори в монтажній поверхні та встановіть прожектор і сонячну панель за допомогою дюбелів та гвинтів (Мал.2);
 - Відрегулюйте кут нахилу прожектора та сонячної панелі, а потім затягніть відповідні гвинти, щоб зафіксувати їх (Мал.3);
- Важливо встановити сонячну панель перпендикулярно до сонячних променів, щоб отримати максимальну продуктивність (Мал.4).**
- Підключіть сонячну панель до прожектора (Мал.5).

ІНСТРУКЦІЇ З КОРИСТУВАННЯ

Прожектор автоматично вмикається вночі і вимикається вдень. Сонячна панель перетворює сонячне світло в електроенергію і заряджає акумулятор. Перед першим використанням прочитайте наведені нижче інструкції:

Увага! Перед звичайним використанням переконайтеся, що прожектор повністю заряджений протягом 8 годин під прямими сонячними променями.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (Мал. 6):

- Увімкнути:** Натисніть один раз, щоб увімкнути. Коли прожектор знаходиться в стані зарядки, він автоматично вимкнеться через 20 секунд.
- Вимкнути:** Натисніть один раз, щоб вимкнути. Двічі натисніть, щоб перевести прожектор у сплячий режим, в цьому режимі він не працюватиме.
- Максимальна яскравість:** 100% яскравості працює, доки не розрядиться акумулятор.
- Половина яскравості:** 50% яскравості працює, доки не розрядиться акумулятор.
- Збільшити яскравість на 5%**
- Зменшити яскравість на 5%**

7. ***Режим датчика руху** (доступний лише для моделей з датчиком руху): натисніть, щоб переключити прожектор у режим виявлення руху:

- Режим А: натисніть кнопку «М», прожектор відповідь подвійним світловим сигналом. Прожектор вмикається на 100% яскравості після індукції та знижує яскравість до 20% через 20 секунд, якщо не виявлено руху;
- Режим В: натисніть кнопку «М», прожектор відповідь потрійним світловим сигналом. Прожектор вмикається на 100% яскравості після індукції та вимикається через 1 хвилину, якщо не виявлено руху.

Щоб вийти з режиму датчика, натисніть кнопку «АВТО».

- Автоматичний режим:** натисніть кнопку «АВТО» в будь-який час, щоб скасувати всі попередні налаштування та перейти в режим автоматичного заряджання та розряджання; перші 3 години при 100% потужності, наступні 3 години при 70% потужності, потім при 30% потужності, доки не розрядиться акумулятор.
- Пробудження:** по завершенню монтажу, потрібно натиснути кнопку «WAKE UP», щоб пробудити прожектор для першого використання, після чого система може автоматично заряджатися та розряджатися.
- Таймер автоматичного вимкнення через 3 години:** розрахований на 3 години та автоматично вимикається по закінченню. Завдяки функції пам'яті, цей режим буде застосовуватись щодня.
- Таймер автоматичного вимкнення через 5 годин:** розрахований на 5 годин, та автоматично вимикається по закінченню. Завдяки функції пам'яті, цей режим буде застосовуватись щодня.
- Таймер автоматичного вимкнення через 8 годин:** розрахований на 8 годин, та автоматично вимикається по закінченню. Завдяки функції пам'яті, цей режим буде застосовуватись щодня.

Примітки:

- Режим сну встановлено виробником за замовчуванням, щоб запобігти випадковій активації під час транспортування. Натисніть кнопку «WAKE UP», щоб активувати прожектор перед використанням.
- Якщо виріб потрібно зберігати протягом тривалого часу, переведіть його в режим сну. (подвійне натискання клавіші OFF)
- Миготливе червоне світло означає заряджання, а зелене світло означає повний заряд.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Цей продукт слід використовувати лише на вулиці.

ІНСТРУКЦІЇ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Під час тривалого зберігання рекомендується залишати акумулятор не повністю зарядженим, щоб продовжити термін його служби. Не зберігати з розрядженим акумулятором.

Чистіть тільки м'якими і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні миючі засоби.

УВАГА! Не дивіться прямо на світлодіодний промінь. Забороняється використовувати виріб з пошкодженим розсіювачем. Не розбирайте герметичний корпус прожектора, оскільки це може погіршити роботу та призвести до втрати гарантії.

Продукт не можна використовувати в несприятливих умовах, напр. вібрація, вибухонебезпечна повітряна атмосфера, випари або хімічні випари тощо.

Акумуляторна батарея всередині лампи не замінна. Якщо батарея пошкоджена або термін її експлуатації закінчився, зверніться до виробника для обслуговування.

Світлодіодне джерело світла всередині лампи не підлягає заміні. Якщо світлодіодне джерело світла пошкоджено, прожектор не підлягає ремонту. Використаний або пошкоджений продукт слід утилізувати відповідно до чинних норм.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Перед доставкою до безпосереднього місця продажу, виріб необхідно

зберігати в упаковці виробника при температурі від -20°C до +40°C, у сухому приміщенні без пошкоджень і впливу сонячних променів. Транспортування може здійснюватися наземним, морським, повітряним транспортом в транспортній упаковці виробника.

ГАРАНТІЯ

Гарантійний термін на виріб вказано на індивідуальній упаковці і починається від дати продажу. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути з підтвердженням покупки та збереженням усіх компонентів і аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію:

- Неналежне використання продукту та спричинення пошкодження компонентів продукту;
- Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу;
- Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням наведених вище інструкцій. Виробник залишає за собою право вносити зміни в цей посібник користувача. Виробник залишає за собою право вносити технічні зміни.

PL

SOLARNA LAMPА ULICZNA LED

PARAMETRY TECHNICZNE

- Lampa:
 - Strumień świetlny;
 - Skorelowana temperatura barwowa;
 - Rodzaj diod LED;
 - Wskaźnik oddawania barw;
 - Kąt rozproszenia;
 - Wymiary;
 - Kolor;
 - Materiał.
- Czujnik ruchu*
 - Technologia;
 - Odległość indukcyjna;
 - Poziomy kąt indukcji;
 - Pionowy kąt indukcji;
- Bateria:
 - Moc;
 - Rodzaj;
 - Napięcie nominalne;
 - Objętość nominalna.
- Panel solarny:
 - Maksymalna moc;
 - Maksymalne napięcie;
 - Maksymalny prąd;
 - Napięcie bez obciążenia;
 - Prąd zwarcia;
 - Wymiary;
 - Ogranicz napięcie systemu;
 - Warunki testowe.
- Pilot.
 - Długość i przekrój kabla.
 - Czas pełnego ładowania w bezpośrednim słońcu.
 - Czas pracy na pełnym naładowaniu.

- Wymiary gabarytowe (mm), waga produktu (g/kg), data produkcji i numer partii są podane na opakowaniu jednostkowym;
- Typ krzywej mocy światła: D (cosinus).

INTERPRETACJA PIKTOGRAMÓW

- Regulacja jasności za pomocą pilota;
- Wskaźnik oddawania barw;
- Temperatura barwowa światła;
- Bez ultrafioletu;
- Bez rtęci;
- Kąt rozproszenia;
- Nominalna żywotność;
- Cykle włączania/wyłączania;
- Światło bez migotania;
- Ochrona przed wpływami mechanicznymi;
- Zakres temperatur pracy;
- Stopień ochrony. Produkt chroniony przed kurzem i strumieniem wody;
- Minimalna odległość od oświetlanego obiektu;
- Uszkodzony dyfuzor światła należy wymienić;
- Produkt może być instalowany i używany w/na powierzchniach normalnie palnych;
- Tylko do użytku zewnętrznego;
- Produkt zawiera niezastąpione źródło światła;
- Zalecana wysokość montażu;
- Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE;
- Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.

ОСНОВА СРОВОДСКА

Zgodnie z przepisami Ustawy o WEEE zabrania się umieszczania wraz z innymi odpadami zużytego sprzętu oznaczonego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego zobowiązany jest do oddania go do punktu zbiórki zużytego sprzętu. W sprzecznie nie ma niebezpiecznych składników, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE PRODUKTU

Produkt przeznaczony do autonomicznego oświetlenia otwartych przestrzeni, parków i terenów przydomowych.

W ZESTAWIE

- Naświetlacz solarny z uchwytem montażowym;
- Panel słoneczny;
- Uchwyt do montażu panelu słonecznego;
- Pilot zdalnego sterowania z baterią CR2032;
- Okucia mocujące;
- Indywidualne opakowanie.

INSTRUKCJE INSTALACJI

Przečytaj instrukcję obsługi przed instalacją i użytkowaniem. Lampa i panel słoneczny są integralnymi częściami. Oddzielne części nie mogą być używane niezależnie. Do montażu i dalszego użytkowania lampy przewidziany jest montaż na płaskich powierzchniach. Aby zainstalować reflektor solarny:

- Przymocuj wspornik do panelu słonecznego (rys.1);
- Wywierć otwory w powierzchniach montażowej i zainstaluj reflektor oraz panel słoneczny za pomocą kołków i śrub (rys.2);
- Wyreguluj kąt nachylenia lampy i panelu słonecznego, a następnie dokręć odpowiednio śruby, aby je zamocować (rys.3);

Ważne jest, aby zainstalować panel słoneczny prostopadle do promieni słońca Podłącz panel słoneczny do lampy (rys.4).

- Podłącz panel słoneczny do lampy (rys.5).

INSTRUKCJA UŻYCIA

Lampa automatycznie włączy się w nocy i wyłączy w ciągu dnia. Panel słoneczny przetwarza światło słoneczne na energię elektryczną i ładuje akumulator. Przečytaj poniższe instrukcje przed pierwszym użyciem: Uwaga: Przed normalnym użyciem upewnij się, że lampa jest w pełni naładowana przez maksymalnie 8 godzin w bezpośrednim świetle słonecznym.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA (Rys. 6):

